



**ISTITUT TECNICH ECONOMICHE DI LUESC LADINS
WIRTSCHAFTSFACHOBERSCHULE DER LADINISCHEN ORTSCHAFTEN
ISTITUTO TECNICO ECONOMICO DELLE LOCALITÀ LADINE**

39046 URTIJEI - ST. ULRICH - ORTISEI - Str. Rezia 295

Tel. 0471-796296 – E-Mail: ite.urtijei@schule.suedtirol.it – www.itaetia.it – C.F.-St.Nr. 80002820217

DELIBERA - BESCHLUSS - DELIBERAZION - NR. 5

In data 28 maggio 2020 alle ore Am 28. Mai 2020 um 16.00 Uhr, Ai 28 de mei 2020 dala 16.00, ie 16.00, si è riunito in seduta il hat sich der Schulrat zu einer ruvá adum tres la aplicazion Teams Consiglio d'Istituto tramite ordentlichen Sitzung durch die I Cunsëi de Istitut: applicazione Teams: Applikation Teams versammelt:

In riferimento alla LP n. 4 del In Bezug auf das LG Nr. 4 vom Fajan riferimënt ala LP n. 4 dl 08.05.2020 sulle misure di 08.05.2020 betreffend die 08.05.2020 sun la mesures de contenimento della diffusione del Maßnahmen zur Eindämmung der cuntemimënt dla difusion dl virus virus SARS-COV-2 nella fase di Verbreitung des Virus SARS-COV-2, tla fasa de ji inò do ripresa delle attività, la seduta viene 2 in der Phase der Wiederaufnahme ala ativiteies, ven chësta senteda svolta online. der Tätigkeiten, wird diese Sitzung fata online. online durchgeführt.

sono presenti:

Es sind anwesend:

Ie presënc:

Dr. Monica MORODER
Luca KERSCHBAUMER
Patrizia Ciechi Crepaz
August WALDBOTH
Martina GOLLER
Bernhard FLATSCHER
Walter PESCOSTA
Giorgia WELPONER
Lidia BERNARDI
David LARDSCHNEIDER
Greta MULSER
Tim LINDER
Linda NOCKER
Lorena DEIACO

dirigente – Direktorin - diretëura
genitore - Eltern – genitores
genitore - Eltern – genitores
genitore - Eltern – genitores
docente – Lehrkraft - nseniant
alunna – Schülerin - sculea
alunna – Schülerin - sculea
alunno – Schüler – sculé
segretaria – Sekretärin – secretera

Le funzioni di segretario del Als Sekretär des Schulsrats fungiert Secreter dl Cunsëi d'Istitut fej Consiglio d'Istituto sono svolte da Lorena Deiaco.
Lorena Deiaco.

Lorena Deiaco.

Oggetto:	Betreff:	Argumënt:
Contributo alunni per l'estensione dell'offerta formativa – sospensione per l'anno scolastico 2020-21	Schülerbeitrag für die Bildungsangebote – Schuljahr 2020-21	die Contribut per l'ampliamënt dl des ufiérta formativa – lascé ora per l ann de scola 2020-21

IL CONSIGLIO DI ISTITUTO - DER SCHULRAT - L CUNSËI D'ISTITUT

Visto l'art. 7 della Legge Provinciale n. 20 del 18.10.1995, riguardante i compiti del Consiglio d'Istituto; Auf Grund des Art. 7 des Landesgesetzes Nr. 20 vom 18.10.1995, über die Aufgabenbereiche des Schulrates;

Vista la Legge provinciale n. 12 del 29 giugno 2000, e successive modifiche, riguardante l'autonomia delle scuole; Auf Grund des Landesgesetzes Nr. 12 vom 29. Juni 2000, mit Abänderungen, betreffend die Autonomie der Schulen; Al dò dla lege n. 12 dl 29 de juni 2000, y la mudazions che reverda la autonomia dla scoles;

Vista la Legge provinciale n. 11 del 24 settembre 2010, riguardante il secondo ciclo di istruzione e formazione della Provincia Autonoma di Bolzano; Auf Grund des Landesgesetzes Nr. 11 vom 24. September 2010, betreffend die Oberstufe des Bildungssystems des Landes Südtirol; Al dò dla lege n. 11 dl 24 de setember 2010 che reverda l sistem de istruzion y formazion dla scoles autes dla Provinzia de Bulsan;

Vista la Deliberazione della Giunta Provinciale n. 2042 del 13.12.2010 riguardante le indicazioni provinciali per i licei e istituti tecnici delle località ladine; Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 2042 vom 13.12.2010 betreffend die Rahmenrichtlinien des Landes für die ladinischen Gymnasien und Fachoberschulen; Ududa la deliberazion dla Jonta Provinziela n. 2042 dl 13.12.2010 che reverda indicazions provinzieles per i lizeums y i istituc tecnichs ladins;

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 1339 del 05.12.2017 riguardante i criteri d'assegnazione di fondi alle scuole per il funzionamento didattico- amministrativo e i contributi degli alunni; Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 1339 vom 05.12.2017 bezüglich der neuen Kriterien für die Zuweisung von Fonds an die Schulen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb und die Schülerbeiträge; Ududa la deliberazion dla Jonta Provinziela n. 1339 dl 05.12.2017 che reverda i nuef criteries per l'asseniazions ala scoles per l funzionamént didatich - aministativ y i contribuc per i sculeies;

Visto il Decreto del Presidente della Provincia n. 38 del 13.10.2017 relativo alla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche a carattere statale della Provincia Autonoma di Bolzano; Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmanns Nr. 38 vom 13.10.2017 über die Verwaltung und Buchhaltung der Schulen staatlicher Art der Autonomen Provinz Bozen; Udù l Decret dl Presidënt dla Provinzia n. 38 dl 13.10.2017 per la gestion finanziela y contabla dla istituzions scolasticches stateles dla Provinzia Autonoma de Bulsan;

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale n.2523 del 21.07.2003 riguardante l' approvazione della charta degli studenti; Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 2523 vom 21.07.2003 betreffend die Genehmigung der Schülercharta; Ududa la deliberazion dla Jont Provinziela n. 2523 dl 21.07.2003 che reverda l aprovarion dla charta di studënc;

Visto che a causa dell'emergenza sanitaria per il COVID-19, tante attività previste per l'anno scolastico 2019/ 20 non sono state svolte; Festgestellt, dass aufgrund des sanitären Notstandes wegen COVID-19 viele Aktivitäten im Schuljahr 2019/20 nicht durchgeführt wurden; Udu che n grum de ativiteies ududes dant per l'ann de scola 2019/20 ne ie nia unides fates per gauja dla emergenza sanitera per il COVID-19;

Sentito i diversi pareri dei membri del Consiglio d'Istituto; Nach Anhören der Schulsmitglieder; Do avëi audì la minonghes di cumëmbri dl Cunsëi de Istitut;

Con voto unanime e legalmente espresso Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit Cun duta la stimes a una y dates ju coche uel la lege

d e l i b e r a

b e s c h l i e ß t

f e s c o r a

di sospendere per l'anno scolastico 2020-21 la richiesta del contributo ordinario (materiale di consumo, ingressi e spese di trasporto per manifestazioni parascolastiche di un giorno) per gli alunni di tutte le classi die Aussetzung der ordentlichen (Verbrauchsmaterial, Eintritte und Fahrtkosten für eintägige, unterrichtsbegleitende Veranstaltungen) für die Schüler aller Klassen, für das Schuljahr 2020/21; die Forderung der Schülerbeiträge (Verbrauchsmaterial, Eintritte und Fahrtkosten für eintägige, unterrichtsbegleitende Veranstaltungen) für die Schüler aller Klassen, für das Schuljahr 2020/21; de nia damandé l contribut (material de consum, ntredes y spëises de transport per la manifestazions ora de scola) ai sculeies de duta la tlasses per l'ann de scola 2020/21;

Se la firma della delibera avviene tramite firma digitale della segretaria, si certifica con la firma digitale la conformità della presente delibera al documento cartaceo autografato dal presidente e la conversione di questo in un documento informatico originale.

Wenn der Beschluss von der Schulsekretärin mit digitaler Unterschrift unterzeichnet wird, wird der dokument bestätigt, dass der vorliegende Beschluss mit dem von dem Präsidenten händisch unterzeichneten Papierdokument übereinstimmt sowie, dass das digitale Original dieses Vertrags erstellt wird.

Sce la firma dla delibera vén fata tres la firma digitela dla secretera, vén cun la firma digitela, zertificeda la cunformità de chësta delibera cun 1 document uriginel firmà dal presidënt y la cunverscion de chësc te n document informatich uriginel.

Letto, approvato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und gezeichnet

Liet, sotscrit y dat pró

IL PRESIDENTE - DER PRÄSIDENT
L PRESIDÉNT
Luca Kerschbaumer



LA SEGRETARIA - DIE SEKRETÄRIN
LA SECRETERA
Lorena Deiaco